On reçoit dans les bureaux du **JOURNAL DE ROUBAIX** des annonces et insertions de tous genres, pour tous les journaux du Nord, de Paris, du reste de la France et de l'étranger, sans aucune augmentation de prix.

Annonces légales

TRIBUNAL DE COMMERCE DE ROUBAIX

Faillite du sieur Jean-Baptiste Bayart

DÉLIBÉRATION DE CONCORDAT

La réunion des créanciers aura lieu au Tribunal le 31 juillet 1888, à 3 heures du soir.

Juge-commissaire, M. Carré.
Syndic, M. Lizot.

Le Greffier du Tribunal,
175281 E. VITOU.

AVIS

MM. les syndics de la faillite BELLART, de Calais, ont l'honneur d'informer le public que les *Mines de Rèty, Ferques et Hardinghen*, dépendant de ladite faillite, et comprenant la concession houillère, tous les bâtiments d'exploitation les logements d'ouvriers et le *chemin de fer* reliant les fosses à la ligne du Nord, gare de Caffiers, n'ont été adjugés, le 18 juillet présent mois, que moyennant le prix principal de 40,020 fr., en 2 lots.

Qu'aux termes de l'article 573 du Code de commerce, les amateurs peuvent surenchérir du dixième le prix de la première adjudication, pendant quinze jours, à partir du 18 courant.

S'adresser, au besoin, pour tous renseignements, à M. Louis Capon, l'un des syndics, rue de Thiouville, 14, à Lille. 17521

IMMEUBLES A VENDRE

Etude de Me VALENDUCQ, notaire à Lannoy.

VILLE de LANNOY
sur la Grand'Place
en face de l'arrêt des tramways

L'ESTAMINET-AUBERGE
de l'Hôtel-de-Ville
ET SES DÉPENDANCES
appartenant à la ville de Lannoy

A LOUER
pour 9 ans
à partir du 1er janvier 1889, sur la mise-à-prix de **1,200 fr.** de loyer annuel et les impôts en sus.

L'an 1888, le lundi 20 août, à 3 heures, de relevée, Me VALENDUCQ, notaire à Lannoy, procédera, en la salle de la Mairie de ladite ville, à la location publique, sur extinction des feux, de l'estaminet-auberge sus-désigné.

S'adresser, pour prendre communication du cahier des charges et pour tous renseignements, en l'étude dudit Me VALENDUCQ.

Etude de Me LECROART, notaire à Tournai (Belgique).

Jeudi 2 août 1888, 4 heures de relevée, en la maison commune de Lamain, le notaire LECROART, procédera à la

LOCATION PUBLIQUE
pour le terme de 9 ans, à prendre cours le 15 août prochain,
DU DROIT EXCLUSIF
DE
CHASSE
sur 36 hectares de terre
sis à Lamain-lez-Tournai. 175263

BLANGY-LEZ-ARRAS

A VENDRE
Le samedi 18 août 1888, 2 heures, en l'étude de Me HAUTCŒUR, notaire à Arras.

FONDERIE
de fer
parfaitement outillée
avec maison d'habitation
GRAND TERRAIN ET DÉPENDANCES
à proximité du canal et gare.
(Voir les affiches placardées).
17495 HAUTCŒUR.

Etude de Me CARDON, notaire à Boulogne-sur-Mer (Pas-de-Calais).

A VENDRE
de gré à gré
LA
GARENNE
de Saint-Frieux
situé à Neufchatel
(gare du chemin de fer d'Amiens à Boulogne), de la contenance de
330 HECTARES
avec
CHALET ET DÉPENDANCES
Vue magnifique sur la mer, chasse abondante et variée, passages importants de gibiers.
Jouissance de suite.
S'adresser audit Me CARDON, notaire. 17515

AGENCE IMMOBILIÈRE
rue du Hâvre, 4.
LOUIS LEFEBVRE
receveur de rentes
Vente, Achat et Location
de tous immeubles
PRÊTS HYPOTHÉCAIRES
CESSIONS D'ÉTABLISSEMENTS

A VENDRE
PLUSIEURS BEAUX
TERRAINS INDUSTRIELS
et quantité de beaux
Terrains à bâtir
500,000 fr. à placer à un taux modéré.
Pour tous renseignements, s'y adresser. 17031

MAISON A VENDRE située à Tourcoing, 38, rue Buffon, près de la rue Daubenton, ayant porte-cochère, écurie pour deux chevaux, grande remise et grande cour, ayant environ 442 mètres de terrain. — Pour traiter, s'adresser chez M. Emile Debarbieux, Grande-Rue. 17488

Immeubles à louer

ON CHERCHE A LOUER pour août et septembre, dans les environs de Roubaix, un pied-à-terre (petite maison avec grand jardin planté ou non. — Ecrire au bureau du journal, sous le n° 74. 17317

A LOUER plusieurs ESTAMINETS. — S'adresser rue Nain, 37. 17529

Ventes diverses

VACANCES. CHEVAL A VENDRE. — A vendre un beau petit cheval alezan, âgé de 6 ans, taille 1m52. — S'adresser chez M. Louis Boutemy, à Lys-lez-Lannoy. 17527

Demandes & offres D'EMPLOI

AVIS DE LA DIRECTION DU JOURNAL

Toute réponse envoyée au bureau du journal doit porter sur l'enveloppe soit les initiales indiquées dans l'annonce qu'elle concerne, soit le numéro de cette annonce. Ces sortes de lettres sont remises, sans être ouvertes, aux personnes intéressées.

FILATURE DE COTON. On demande un contre-maître très au courant des renvideurs. — Réponse écrite au bureau du journal, aux initiales L. K. N. D'excellentes références sont indispensables. 17524d

Représentant de fabrique demande bonne maison de Roubaix pour ajouter à ses cartes. — Ecrire à M. Renard, 12, rue du Temple, Nice. 17523d

UN COMPTABLE âgé de 27 ans, marié, connaissant parfaitement la partie filature de laines peignées, demande place. Bonnes références. — Ecrire au bureau du journal, aux initiales J. B. 17459

AVIS
Un filateur de laines cardées de Verviers, cessant ses affaires, connaissant à fond toutes les matières premières qui entrent dans la fabrication des fils cardés mélangés, couleurs pures laines, fils cardés mélangés, couleurs avec coton et les fils écrus, demande à entrer dans une bonne filature de laine cardée de France, pour y produire entre autres genres, ceux de Verviers exportés en France, malgré les droits d'entrée. — Ecrire B. H. A, Agence Havas, Bruxelles. 17511

COMPTABLE Un bon comptable (partie double), au courant de la correspondance et pouvant fournir les meilleures références, demande emploi. Réponse écrite au bureau du journal aux initiales T. F. 17513

AVIS DIVERS

Cie DU GAZ DE ROUBAIX
pour l'éclairage
LE CHAUFFAGE & LA FORCE MOTRICE
Cuisine par le gaz
La Compagnie offre *gratuitement*, à tous ses abonnés, un nouvel appareil spécial permettant de faire une cuisine complète sans le secours d'aucun autre foyer.
Elle invite tous ses clients à venir le voir fonctionner rue Saint-Georges, 14.
Rapidité, économie, propreté, absence de chaleur dans les appartements, régularité de la cuisson et économie de beurre.
Grand choix de réchauds de toutes formes, de tous prix et pour tous usages. Appareil chauffe-bain breveté, système Desclée frères et Ce, donnant 200 litres d'eau chauffée de 35 à 40 degrés en dix minutes, avec une dépense d'un mètre cube de gaz.
S'adresser, pour tous renseignements et expériences, à la Succursale, 14, rue Saint-Georges. 16939

VINS D'ALGÉRIE
DU VIGNOBLE
DES COTEAUX DE LA FEUILLEE
PROPRIÉTÉ DE
M. PAUL HOVELACQUE
Vins rouges et blancs
de qualité supérieure
Prix modérés
Les vins sont expédiés de l'Entrepôt de Dunkerque.
ADRESSER LES DEMANDES A
F. DUBURCQ
21, rue des Arts, à Roubaix
Seul représentant pour l'arrondissement de Lille. 17149

AVIS
aux familles tailleuses et couturières
En envoyant un mandat-poste de **95 francs** on recevra franco une machine à coudre n° 2, avec tous ses guides, batis à roulettes, table marqueter, dévidoir automatique; navette sans enfilage, garantie 10 ans.
Paul Lagegaert, 9, rue Saint-Georges, Roubaix, et 29, Grande-Place, Tourcoing. 17360

Location de services de table
PORCELAINES, CRISTAUX, VERRERIES, FAÏENCES, CRISTAUX BOUTEILLES ET BOUCHONS
Hri HOFFMANN-DUPONT
11, rue Saint-Georges, 11
ROUBAIX. 30545

CIDRE
de Normandie
PUR JUS DE POMMES
Ne pas confondre cette qualité avec certaines n'ayant que le nom. Ce produit est excellent et ne craint aucune comparaison pouvant lui nuire. Il est livré en bouteilles bien ficellées.
EN VENTE CHEZ
Coulon-Cuvellier
8, rue du Moulin, Roubaix
Dégustation et échantillons. 14869

Spécialité d'eaux minérales
Françaises et Etrangères
E. HORENT
Rue Turgot, 114
ROUBAIX
ENTREPOT GÉNÉRAL
La renommée, la vente consécutive de ces eaux, si appréciées, leur renouvellement constant presque unique, permet à la maison de toujours les livrer d'une incomparable fraicheur.
Toute demande est rendue avec célérité, franco à domicile. Assortiments au choix du client.
Spécialité de Sirops
On reprend les bouteilles vides.
Bouteilles à vendre, à 6 fr. le cent, 1er choix.
NOTA. — Ne pas confondre le personnel de la maison E. Horent, 114, rue Turgot, qui porte une casquette *ad hoc*, avec celui de la maison fondée tout récemment sous l'homonyme Horent-Renard. 15833

PIANOS & HARMONIUMS
DES MEILLEURS FACTEURS
VENTE, LOCATIONS
RÉPARATIONS ET ACCORDS
PRIX TRÈS MODÉRÉS
G. DECKERS
Place Sébastopol, 10
LILLE (car D) 17493

BLANCHISSERIE
de chemises
COLS ET MANCHETTES GLACÉS
Remise à neuf de rideaux blancs et crêmes.
CROCHON frère et sœurs
Grande-Rue, 195
ROUBAIX. 17216

NOUS OFFRONS A TOUS
UN TIMBRE CAOUTCHOUC
DE QUATRE LIGNES
Noms, qualité, adresse, etc.
Dans une boîte en métal. Prix : **1 fr. 75** pris dans nos bureaux
Franco par la poste, **1 fr. 90.**
Adresser les demandes à l'imprimerie du *Journal de Roubaix*.

Maison spéciale pour Pompes Funèbres
COURTOT-UYTTENHOVE
DÉCORATEUR
64-66, rue de l'Alouette, ROUBAIX
CORBILLARDS DE TOUTES CLASSES
depuis 15 francs
TRANSPORT A L'ÉTRANGER
Chapelle ardente et accessoires compris
depuis 10 fr.
NOTA. — M. COURTOT-UYTTENHOVE se charge des formalités nécessaires pour les concessions au cimetière de Roubaix et exhumations. 16128

ROSENDAEL-LES-BAINS
PRÈS DUNKERQUE (Nord)
CASINO-HOTEL
OUVERTURE LE 12 JUILLET
160 Chambres, Salons, avec vue sur la mer
VASTE TERRASSE
TABLE D'HOTE
CAFÉ-RESTAURANT
Déjeuners et Dîners à la carte
ÉTABLISSEMENT D'HYDROTHÉRAPIE
S'adresser, pour tous renseignements, à M. BAUDOT, gérant du Casino. 17482

MUSIQUE, PIANOS
A. JUBÉ-HERTOGH
16, Rue de la Gare, 16, ROUBAIX
Grand abonnement à la LECTURE MUSICALE
Un an, **15 fr., 20 fr.**, et **30 fr.**
PIANOS
Erard, Pleyel, Gaveau, Elké, Bord
VENTE, LOCATION
LOCATION-VENTE A 36 MOIS
ÉCHANGES, ACCORDS, RÉPARATIONS
17056

RUE NAIN, 3
MAISON
BONNAVE-PECQUEUR
POUR CAUSE D'AGRANDISSEMENT DES MAGASINS
DE COUTELLERIE ET ARTICLES DE MÉNAGE
seront transférés
15, GRANDE-RUE, 15
PROCHAINEMENT OUVERTURE DES MAGASINS
DE QUINCAILLERIE
pour Filatures, Tissages et Bâtiments
QUINCAILLERIE FINE
DROGUERIES
COULEURS

Année 1865, Carte rose, la bout.	7 f. ; la demi-bout. 3 f. 75
» 1858, » verte, »	5 f. 25
» 1834, » jaune, »	10 f. »
» 1811, » blanche »	20 f. »
»	30 f. »
»	15 f. 25

Par caisse de 2 bouteilles ou 4 1/2 bouteilles
SEUL REPRÉSENTANT POUR LE DÉPARTEMENT DU NORD :
EUGENE GRAVELAINE. — LILLE, 51, Rue Jeanne-d'Arc, LILLE
MAISON DE DÉGUSTATION
BAR CONTINENTAL. — LILLE. 11, Place de la Gare, LILLE. 15821

Librairie du *Journal de Roubaix*
FABRIQUE DE REGISTRES
Fournitures de Bureau
BIBLORAHPTES & CLASSEUR SHANNON
FEUILLES CAOUTCHOUC
pour copier rapidement et sans mouiller les lettres
REGISTRES
pour l'inscription des ouvriers et employés
LOI DU 19 MAI 1874
sur le travail des enfants et des filles mineures

DEMANDEZ LE
CHOCOLAT DROULERS
Usine modèle à FRESNES
(NORD) 16609

POUR INSERTIONS OU RENSEIGNEMENTS :
S'adresser aux bureaux du JOURNAL DE ROUBAIX
(Bureau des ANNONCES INDUSTRIELLES).

ANNONCES INDUSTRIELLES

L'ANNONCE EST GRATUITE
En cas de vente ou d'achat, il est dû une commission.

ON DEMANDE A VENDRE

Peignage et Filature

bobinoirs de 60 têtes, système Lemesre, 507; 5 moulins a ourdir de 6 m. 50 de circonférence, 508; Presse à paqueter 509
un métier à gazer 513
plusieurs gillbox 514
2 peigneuses, construction Platt 1881, presque neuves, munies de leurs peignons de rechange 515
Peigneuses, construction Platt 1881, dans le même état que les peigneuses. 516
4 gillbox, 2 et 4 têtes 517
3 étirages, 4, 6 et 8 têtes 518
1 bobinoirs de 24 broches. 519
3 bobinoirs à la main, de 32 broches. 531
1 banc à broches en gros, 28 broches, pour filature de coton. 532
1 banc à broches en gros, 48 broches, pour filature de coton. 533
4 bancs à broches en fin, 120 b. chaque, p' filature de coton. 534
1 banc à broche intermédiaire, 80 broc., p' filature de coton. 535
2 métiers à retordre, renvideurs, système Parr-Curtis, 380 bro., écartement des broches 36 "[". Ces métiers sont neufs. 536
11 pots tournants pour cardes, en très bon état. Volant de rechange pour métier de renvideur, diamètre du tour 60 "[". 537

OCCASION EXCEPTIONNELLE. — 6 laineries, syst. tème Schneider, Legrand, Martinot et Ce, 539; 1 tondeuse et 1 brosse, id., id., 540; 2 tondeuses et 1 brosse, syst. Gosselin, 541; 1 blanchisseuse, id., 542; 1 machine à fouler le draps, syst. Louvet, 543; 1 dégorgeoir, s. Tellier, 544; cardes de laineries, accessoires, etc., 545.
Trois métiers à retordre d'occasion, consistant en deux métiers à grosses dents et un métier rond, ancien système. 549

Tissage, Teinture et Apprêt

125 planches à canettes, 40 c. carrés, 225 pointes 501
60 ensouples pour métiers à tisser, longueur 1 m. 26, avec collets en fonte, 502; 200 collets en fonte pour ensouples 503
Une machine à percer en bois, avec cremaillière. 504
Tables, pontons et rayons de magasin. 546
Une tondeuse de toile, tapis moquette, ameublement, ayant 2m17 de largeur. 550
30 mécaniques jacquart, lève et baisse 400 crochets. 551

Chaudières et Machines à vapeur

1 régulateur de la force de 8 à 10 chevaux se trouvant à Marcq-en-Barœul, chez M. Vasseurs 51
1 machine balancier 25 à 30 chevaux, nouvellement mise à neu volant redenté avec piston de rechange, prête à fonctionner. 549
Une pompe aspirante et foulante, à la main. 552

ON DEMANDE A ACHETER

Une pompe à main, aspirante et foulante, pour actionner un presse hydraulique.
2 métiers continus à retordre, à curseurs, broches à engrenage.
Plusieurs dressages mécaniques d'occasion.
4 moulins à ourdir de 12 mètres de circonférence.
Une calandre à friction, occasion, à 3 ou 4 rouleaux. — Une tondeuse à deux cylindres pour draperies, de 2m90 au moins de table.

CHEMIN DE FER DU NORD ET DE LA BELGIQUE

SERVICE D'ÉTÉ

TRAINS DE LILLE A MOUSCRON (324-326)

LILLE ... DÉPART	mat 4 15	5 10	6 2	7 15	8 14	9 10	10 13	11 05	12 27	1 8	2 23	3 10	4 17	5 7	5 49	7 02	8 12	9 10	10 19	10 50	11 58
Croix-Wasquehal	»	5 24	6 15	7 28	8 27	9 24	10 27	11 19	12 41	1 21	2 37	3 24	4 31	5 21	6 4	7 16	8 26	9 24	10 31	11 4	12 12
Roubaix	»	5 32	6 22	7 35	8 31	9 32	10 35	11 27	12 49	1 28	2 44	3 31	4 39	5 28	6 14	7 23	8 34	9 32	10 40	11 12	12 20
Tourcoing	»	5 47	6 42	7 40	8 43	9 38	10 44	11 35	12 55	1 35	2 51	3 37	4 49	5 35	6 20	7 30	8 43	9 40	10 51	11 17	12 25
MOUSCRON ... ARR.	mat 6 2	6 50	ma 9 4	mat 11 5	11 56	»	1 56	3 12	soir 5 9	5 56	soir 7 51	9 4	10 1	soir.	soir.						

MOUSCRON ... DÉPART	mat »	«	7 4	8 2	«	10 9	11 30	12 8	»	»	»	3 24	»	4 59	5 54	7 4	8 14	9 33	10 27	»	»
Tourcoing	5 10	6 21	7 11	8 9	9 19	10 15	11 37	12 14	12 41	1 54	3 31	3 58	5 7	6 4	7 11	8 24	9 45	10 32	11 10	11 46	
Roubaix	5 18	6 29	7 19	8 18	9 27	10 23	11 46	12 22	12 49	2 03	3 39	4 4	5 15	6 11	7 20	8 36	9 53	10 40	11 18	11 54	
Croix-Wasquehal	5 24	6 35	7 25	8 25	9 33	10 29	11 53	12 29	12 55	2 10	3 45	4 10	5 21	6 17	7 26	8 42	9 50	10 46	11 24	12 »	
LILLE ... ARRIVÉE	5 37	6 48	7 39	8 38	9 45	10 42	12 8	12 42	1 8	2 25	3 58	4 22	5 34	6 30	7 39	8 57	10 12	11 »	11 36	12 15	

TRAINS-TRAMWAYS ENTRE LILLE. ROUBAIX ET TOURCOING (328)

LILLE ... D	mat 6 40	mat 8 40	mat 9 40	11 45	soir 1 40	soir 3 40	...	6 45	8 40	TOURCOING ... D.	5 40	7 45	9 29	10 40	12 50	2 40	4 30	4 28	7 40	8 12
Fives-St-Maurice	6 43	8 41	9 43	11 48	1 43	3 43	...	6 48	8 43	La Tossée	5 42	7 47	9 31	10 42	12 52	2 42	4 32	4 30	7 42	8 14
Pont-du-Lion-d'Or	6 46	8 45	9 46	11 51	1 46	3 46	...	6 51	8 46	Boulevard d'Halluin	5 45	7 50	9 34	10 45	12 55	2 45	4 35	4 33	7 45	8 17
Rougebarre	6 50	8 50	9 50	11 55	1 50	3 50	...	6 55	8 50	Roubaix	5 48	7 53	9 37	10 48	12 58	2 48	4 38	4 36	7 48	8 20
Wasquehal	6 54	8 54	9 54	11 59	1 54	3 54	...	6 59	8 54	L'Alumette	5 50	7 55	9 39	10 50	1 »	2 50	3 »	4 38	7 50	8 22
Croix-Wasquehal	6 58	8 58	9 58	12 03	1 58	3 58	...	7 03	8 58	Croix-Wasquehal	5 54	7 59	9 43	10 54	1 04	2 54	3 04	4 42	7 54	8 26
L'Alumette	7 »	9 »	10 »	12 5	2 »	4 »	...	7 05	9 »	Wasquehal	5 56	8 01	9 45	10 56	1 06	2 56	3 06	4 44	7 56	8 28
Roubaix	7 04	9 4	10 04	12 09	2 04	4 04	...	7 09	9 04	Rougebarre	6 »	8 06	9 49	11 »	1 10	3 »	3 10	4 48	8 »	8 32
Boulevard d'Halluin	7 06	9 6	10 06	12 11	2 06	4 06	...	7 11	9 06	Pont-du-Lion-d'Or	6 04	8 10	9 53	11 04	1 14	3 04	3 14	4 52	8 4	8 36
La Tossée	7 09	9 9	10 09	12 14	2 09	4 09	...	7 14	9 09	Fives-St-Maurice	6 07	8 13	9 56	11 07	1 17	3 07	3 17	4 55	8 7	8 39
TOURCOING ... A.	7 11	9 11	10 11	12 16	2 11	4 11	...	7 16	9 11	LILLE ... A.	6 11	8 17	10 »	11 11	1 21	3 11	3 21	4 59	8 11	8 42

TRAINS-TRAMWAYS ENTRE LILLE, ASCQ et TOURCOING (345)

soir 8 20	soir 4 42	soir 3 4	mat. 10 22	mat. 8 »	LILLE ... D	mat 6 50	mat 7 57	mat 12 47	soir 2 43	soir 5 ..	soir 7 25
8 10	4 32	2 54	10 12	7 50	Annapes	7 »	8 7	12 56	2 53	5 10	7 34
8 8	4 30	2 52	10 10	7 48	Ascq	7 6	8 10	12 59	2 57	5 13	7 39
8 1	4 24		10 4	7 39	Forest	7 11	8 15	1 4	3 3	5 18	7 44
7 58	4 21		10 1	7 36	Hem	7 14	8 18	1 7	3 5	5 21	7 47
7 53	4 16		9 57	7 32	Lannoy	7 20	8 24	1 13	3 11	5 27	7 55
7 46	4 10		9 51	7 26	Roubaix-Wattrelos	7 27	8 30	1 19	3 17	5 33	8 1
7 36	4 »		9 41	7 15	TOURCOING ... A.	7 36	8 39	1 28	3 26	5 42	8 11

TRAINS DE LILLE, COMINES ET COURTRAI (354)

soir.	soir.	soir	soir	mat	LILLE ... D	mat 6 4	mat 9 15	soir 1 55	soir 4 40	soir 8 14
10 15	6 49	3 43	12 23	7 46	La Madeleine	6 15	9 26	2 6	4 51	8 25
10 14	6 37	3 33	12 13	7 36	Marquette	6 19	9 30	2 10	4 55	8 29
9 59	6 32	3 28	12 8	7 31	Wambrechies	6 22	9 34	2 14	4 59	8 33
9 56	6 29	3 25	12 5	7 28	Vert-Galant	6 26	9 38	2 18	5 3	8 37
9 52	6 24	3 20	12 »	7 24	Quesnoy-sur-Deûle	6 31	9 43	2 23	5 8	8 42
9 48	6 20	3 16	11 56	7 19	Sainte-Marguerite	6 37	9 49	2 29	5 14	8 48
9 41	6 13	3 9	11 49	7 12	Comines (France)	6 42	9 54	2 34	5 19	8 53
9 37	6 9	3 5	11 45	7 8	Comines (Belgique)	6 58	10 11	2 51	5 36	9 10
9 37	6 7	3 3	11 45	7 10	COURTRAI ... A.	9 30	10 31	3 36	6 25	soir
8 52	5 22	soir	11 »	6 35						

TRAINS D'ORCHIES A ROUBAIX-TOURCOING, MENIN (344)

ORCHIES ... D		mat 6 43		mat 9 28			soir 6 52			MENIN ... D.	mat 7 21				mat. 11 43	soir 3 »		soir 6 42	soir 9 5
Nomain-Ouvignies (halte)		6 52		9 36			2 22			Halluin ... D	7 13	mat. 11 35	soir 2 52					6 34	8 57
Cysoing		7 12		9 47			2 33		7 09		7 20	9 15			11 46	3 3		6 45	9 8
Tressin (halte)		7 24		9 58			2 43		7 10	Roncq	7 27	9 22			11 53	3 10		6 52	9 16
Ascq ... A.		7 30		10 3			2 48	soir 7 24		Le Pied-de-Bœuf	7 30	9 25			11 56	3 12		6 55	9 19
	D.	8 15		10 30			2 57	5 13	7 39	Tourcoing-lez-Franc	7 35	9 30			12 1	3 18		7 »	9 24
Hem		8 23		10 38			3 5	5 21	7 47	Blanc-Seau	7 38	9 33			12 4	3 21		7 3	9 31
Lannoy		8 29		10 44			3 11	5 27	7 55	Tourcoing ... A.	mat 7 42	9 36	mat. 12 8		3 25			7 7	
Roubaix-Wattrelos		8 35		10 50			3 17	5 33	8 1	Roubaix-Wattrelos	7 45	»	9 41	11 9		4 »		7 36	
Tourcoing ... A.	mat 8 44		mat. 10 59			soir 3 26	5 42	8 11		Lannoy	7 52	»	9 51	11 19		4 10		7 46	
	D. 6 20	8 48	9 46	1 3			4 57	7 44		Hem	7 56	»	9 57	11 25		4 16		7 53	
Blanc-Seau	6 34	8 52	9 50	1 7			5 1	7 48			7 36	»	10 1	11 30		4 21		7 58	
Tourcoing-lez-Franc	6 38	8 56	9 54	1 11			5 5	7 52		Ascq ... A.	7 44	»	10 9	11 38		4 29		8 6	
Le Pied-de-Bœuf	6 42	»	9 58	1 15			5 09	7 56				8 32		11 51	1 2			8 13	
Roncq	6 46	9 4	10 2	1 19			5 13	8		Tressin (halte)		8 38		11 57	1 11			8 18	
Halluin ... A.	6 52	9 10	10 9	1 25			5 19	8 8		Cysoing		8 48		12 7	1 36			8 29	
	D. 6 53		10 10	1 26			5 20	8 9		Nomain-Ouvignies (halte)		8 59		12 18	1 56			8 41	
MENIN ... A.	7 11		10 28	1 44			5 38	8 27		ORCHIES		9 4		12 23	2 5			8 47	

TOURNAI, MOUSCRON, COURTRAI, GAND

TOURNAI ... D		mat 5 32	mat 6 28			mat. 8 50	mat. 11 26	soir 2 18	soir 5 8		soir. 8 41	GAND-Sud ... D.		mat 5 12			mat. 8 50	mat. 9 34		soir 1 28	soir 4 12	soir 7 3	soir. 7 27
Froyennes		5 38						2 24	5 14		8 47	Malteburgghe						9 42		1 35			
Templeuve		5 43			de	9 »	11 35	2 29	5 19	de	8 52	Saint-Denis-W			5 23			9 48		1 41			7 38
Néchin		5 49			Remaix	9 6	11 41	2 35	5 25	Remaix	8 58	La Pinte			5 28			9 54		1 46			7 43
Leers-Nord		5 55				9 12	11 47	2 41	5 31		9 4	Deurle			5 34			9 59		1 52	4 29		7 49
	A.	6 1		mat		9 17	11 52	2 47	5 37	soir	9 10	Astene			5 40			10 5		1 58			7 55
Herseaux	D.	6 2		7 53		9 18	11 54	2 48	5 38	8 45	9 11	Deynze			5 44		9 13	10 9		2 2	4 37	7 23	7 59
	A.	6 9	6 48	7 59		9 24	11 59	2 55	5 45	8 51	9 18	Machelen			5 51			10 16		2 9	4 44		8 6
Mouscron	D.	6 14	7 1	8 2		9 27	12 03	3 20	6 10	8 53	9 22	Olsene			5 57			10 22		2 15	4 50		8 12
Aelbeke				8 9			12 11				9 27	Zulte			6 2			10 27		2 20			8 17
Lauwe		6 22		8 16		9 35	12 16	3 28	6 18		9 32	Waereghem			6 7		9 29	10 32		2 25	4 58		8 22
	A.	6 32	7 14	8 27		9 45	12 28	3 38	6 28	9 12	9 42	Desseighem			6 14			10 39		2 32	5 6		8 29
Courtrai	D.	6 38	7 16			9 49	12 31	3 43	6 36		9 45	Harlebeke			6 21		9 41	10 46		2 39	5 13		8 36
Harlebeke		6 47				9 57	12 40	3 52	6 45		9 54	Courtrai	A.	mat	6 29	mat	9 48	10 53		2 47	5 20	7 49	8 44
Desseighem		6 54			Vendredi	10 04	12 47	3 59	6 52		10 1		D	4 51	6 33	8 40	9 50	10 58		2 54	5 25	7 51	8 50
Waereghem		7 1			seulem.	10 12	12 54	4 6	6 59		10 9	Lauwe		5 3	6 43	8 52		11 8		3 4	5 35		9 »
Zulte		7 6					12 59		7 4			Aelbeke		5 10		8 59				3 8	5 41		
Olsene		7 11				10 20	1 4	4 14	7 9			Mouscron	A.	5 16	6 51	9 5	10 4	11 16	soir	3 13	5 46	8 4	9 8
Machelen		7 17				10 26	1 10	4 20	7 15				D	5 17	6 59	9 11	10 8	11 21	2 »	3 20	6 10	8 9	9 15
Deynze		5 49	7 24	7 43		10 33	1 17	4 27	7 22		10 25	Deynze	A.	5 24	7 6	9 18	10 15	11 28	2 6	3 26	6 17		
Astene		5 53	7 28				1 21		7 26				D	7 7			10 16	11 29	2 7	3 27	6 18		9 23
Deurle		5 59	7 34			10 40	1 27	4 34	7 32			Leers-Nord		7 14			10 23		2 14		6